JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 15 MARCH 1991 No. 1991/52 VENDREDI 15 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 15 March 1991 *Vendredi 15 mars 1991*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session of 1991

INFORMAL CONSULTATIONS

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Consultations on matters pertaining to the Council's resumed organizational session of 1991 and on the status of documentation for the first regular session for 1991 in accordance with paragraph 10 of Council resolution 1989/114 (E/1991/L.14)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1991

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

15 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations sur des questions relevant de la reprise de la session d'organisation de 1991 du Conseil et sur l'état de la documentation pour la première session de 1991, conformément au paragraphe 10 de la résolution 1989/114 du Conseil (E/1989/L.14)

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on matters of the resumed organizational session of the Economic and Social Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77

OPEN-ENDED WORKING GROUP
(on restructuring)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* Following the adjournment of the closed meeting of the Economic and Social Council.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

In connection with the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, contributions and pledges by Member States to the United Nations trust funds and programmes for southern Africa will be received by the Secretary-General on Wednesday, 20 March 1991, at 10 a.m. in Room 3800. Delegations which intend to make contributions or pledges to these funds and programmes are requested to inform the Secretariat on extension 3-5511.

Contributions will be accepted for the United Nations Trust Fund for South Africa, the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa, the United Nations Trust Fund for Publicity against Apartheid, the United Nations Fund for Namibia, General Account, and the United Nations Fund for the Nationhood Programme for Namibia.

A register for contributions to the United Nations trust funds for southern Africa by non-governmental organizations and the public is opened until 22 March from 10 a.m. to 4 p.m., in the Non-governmental Organizations' Resource Centre in the lobby of the Secretariat Building.

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting in the Trusteeship Council Chamber on Thursday, 21 March 1991, at 10.30 a.m. to observe the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

All delegates and representatives of specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend the meeting.

Delegations wishing that their respecive name-plates be displayed during the meeting may inform the Secretary of the

GROUPE DES 77

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
(sur la restructuration)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* A l'issue de la séance privée du Conseil économique et social.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

A l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, le Secrétaire général recevra les contributions et annonces de contribution des Etats Membres aux fonds et programmes des Nations Unies pour l'Afrique australe le mercredi 20 mars 1991 à 10 heures dans la salle 3800. Les délégations qui ont l'intention de contribuer ou d'annoncer des contributions à ces fonds sont priées d'en informer le secrétariat en téléphonant au poste 3-5511.

Les contributions seront reçues pour le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe, le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la diffusion d'informations contre l'apartheid, le Fonds des Nations Unies pour la Namibie, le Compte général, et le Programme d'édification de la nation namibienne.

Un registre des contributions des organisations non gouvernementales et du public aux fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique australe est ouvert jusqu'au 22 mars de 10 heures à 16 heures, dans le salon des organisations non gouvernementales situé au rez-de-chaussée du bâtiment du Secrétariat.

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le jeudi 21 mars 1991 à 10 h 30, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Tous les délégués et les représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales sont invités à assister à la séance.

Les délégations qui souhaitent que leur plaque d'identification soit affichée doivent informer le Secrétaire du Comité

Special Committee (Room S-3560, tel.: 963-5295, 5296 or 5293) so that appropriate arrangements can be made. Confirmation should be given by 19 March 1991 at 3 p.m. at the latest.

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1991 regular session
(22 April-3 May 1991)

The 1991 regular session of the UNICEF Executive Board will open at 10 a.m. on Monday, 22 April 1991. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later that 12 April 1991.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate are now being accepted. Members are requested to notify the Secretary of the Executive Board (tel.: 326-7091 or 326-7096) as soon as possible.

spécial (bureau S-3560, tél. : 963-5295, 5296 ou 5293) pour que les dispositions appropriées soient prises. La confirmation doit être donnée avant le 19 mars 1991 à 15 heures au plus tard.

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1991
(22 avril-3 mai 1991)

La session ordinaire de 1991 du Conseil d'administration de l'UNICEF s'ouvrira le lundi 22 avril 1991 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres participants sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) au plus tard le 12 avril 1991.

Les membres qui désirent participer au débat général peuvent s'inscrire dès maintenant sur la liste des orateurs. Ils sont priés d'aviser le Secrétaire du Conseil d'administration (tél. : 326-7091 ou 326-7096) le plus tôt possible.

Presentation of UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeting on Monday, 22 April 1991, at 6 p.m., there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1991 recepient is Child-to-Child Trust of the United Kingdom. Child-to-Child Trust was started in 1978 in preparation for the International Year of the Child in 1979. Since its inception, the concept of Child-to-Child has spread to over 70 countries.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on preparation for the session of the Committee on Natural Resources)* on Monday, 18 March 1991, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

United Nations Institute for Training and Research

The Orientation Course for New Members of Permanent Missions on the Work of the United Nations, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will begin on Monday, 18 March 1991, at 10 a.m., in Conference Room 5.

* * *

North South Round-table Panels on Strengthening the United Nations for the 1990s (sponsored by the Director-General for Development and International Economic Co-operation)

A Panel meeting opened to all interested parties will be held as follows:

28 March, 3.15 p.m.-5 p.m.: Goals and strategies for the 1990s: The political, analytical, operational, statistical and regional issues

The speakers will be: Dr. Nafis Sadik, Executive Director, UNFPA; Mr. William Draper III, Administrator, UNDP; Mr. James Grant, Executive Director, UNICEF

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture à 18 heures de la séance du Conseil d'administration le lundi 22 avril 1991, une cérémonie de remise du Prix Maurice Pate de 1991 de l'UNICEF aura lieu. Le Prix de 1991 sera remis au Child-to-Child Trust du Royaume-Uni. Le Child-to-Child Trust a été fondé en 1978 pour préparer l'Année internationale de l'enfant (1979). La même idée a été reprise dans plus de 70 pays.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la préparation de la session du Comité sur les ressources naturelles)* le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

Le Cours d'orientation pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), débutera le lundi 18 mars 1991, à 10 heures, dans la salle de conférence 5.

* * *

Groupes de discussion Nord-Sud sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90 (organisés par le Directeur général au développement et à la coopération économique internationale)

Un groupe de discussion ouvert à tous les intéressés aura lieu comme suit :

28 mars, 15 h 15 à 17 heures : Buts et stratégies pour les années 90 : les questions politiques, analytiques, opérationnelles, statistiques et régionales.

Les orateurs seront : Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP; M. William Draper III, Administrateur du PNUD; M. James Grant, Directeur général de l'UNICEF

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 14 March 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session — 12th meeting

Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: ways and means of improving education, research and practical training in the field of accounting and reporting in member States [3 (h)]

Statements were made by the representatives of Kenya and Malawi.

The representative of the Centre on Transnational Corporations also made a statement.

Adoption of the report of the Group on its ninth session [5]

The Group began consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report of the Group, contained in documents E/C.10/AC.3/1991/L.3 and Add.1 to 7.

The Group considered its draft report.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Sweden and Egypt.

13th meeting

The Chairman made a statement.

The Group continued its consideration of the draft report and heard a statement by the Vice-Chairman of the Group, Mr. Tiwari (India).

The Group adopted its draft report as contained in documents E/C.10/AC.3/1991/L.3 and Add.1-7, as orally revised and amended during the discussion.

Jeudi 14 mars 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

Neuvième session — 12e séance

Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : moyens d'améliorer dans les Etats membres l'enseignement, la recherche et la formation professionnelle en matière de comptabilité et de publication [3 h)]

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya et du Malawi.

Le représentant du Centre sur les sociétés transnationales fait aussi une déclaration.

Adoption du rapport du Groupe sur les travaux de sa neuvième session [5]

Le Groupe commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Groupe figurant dans les documents E/C.10/AC.3/1991/L.3 et Add.1 à 7.

Le Groupe examine le projet de rapport.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède et de l'Egypte.

13e séance

Le Président fait une déclaration.

Le Groupe poursuit l'examen du projet de rapport et entend une déclaration du Vice-Président du Groupe, M. Tiwari (Inde).

Le Groupe adopte son projet de rapport figurant dans les documents E/C.10/AC.3/1991/L.3 et Add.1 à 7, tel qu'il a été révisé et modifé oralement au cours du débat.

The Group thus concluded its consideration of agenda item 5.

Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: renewal of the mandate and review of the objectives [3 (g)]

The Group resumed consideration of the sub-item.

Draft decision E/C.10/AC.3/1991/L.5

Following statements by the representatives of Nigeria and Kenya, as well as by the observer for the Commission of the European Communities, the Group approved the draft decision contained in document E/C.10/AC.3/1991/L.5, as orally amended, and decided to recommened the draft decision contained therein, as orally amended, to the Commission on Transnational Corporations for adoption.

The Group thus concluded its consideration of sub-item 3 (g) and of agenda item 3 as a whole.

Provisional agenda for the tenth session of the Group [4]

The Group began consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden, Brazil and Kenya.

The representative of the Centre on Transnational Corporations made a statement.

A statement was made by the Secretary of the Group.

The Group then approved the draft provisional agenda for its tenth session as set out in document E/C.10/AC.3/1991/L.4/Rev.1, as orally amended.

The Group thus concluded its consideration of agenda item 4.

Closure of the session

Statements were made by the representatives of Egypt, Kenya, India, France, Nigeria and Cyprus.

The observer for the Commission of the European Communities made a statement.

The representative of the Centre on Transnational Corporations made a statement.

The Chairman made a statement and declared the ninth session of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting closed.

Le Groupe termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : renouvellement du mandat du Groupe et réexamen de ses objectifs [3 g)]

Le Groupe reprend l'examen de la question.

Projet de décision E/C.10/AC.3/1991/L.5

Après des déclarations des représentants du Nigéria et du Kenya, ainsi que de l'observateur de la Commission des Communautés européennes, le Groupe approuve le projet de décision figurant dans le document E/C.10/AC.3/1991/L.5, tel qu'il a été modifié oralement, et décide de recommander son adoption par la Commission des sociétés transnationales.

Le Groupe termine ainsi l'examen de l'alinéa g) du point 3 et de l'ensemble du point 3.

Ordre du jour provisoire de la dixième session du Groupe [4]

Le Groupe commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède, du Brésil et du Kenya.

Le représentant du Centre sur les sociétés transnationales fait une déclaration.

Le Secrétaire du Groupe intervient.

Le Groupe approuve ensuite le projet d'ordre du jour provisoire de sa dixième session indiqué dans le document E/C.10/AC.3/1991/L.4/Rev.1, et le révise oralement.

Le Groupe termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte, du Kenya, de l'Inde, de la France, du Nigéria et de Chypre.

L'observateur de la Commission des Communautés européennes fait une déclaration.

Le représentant du Centre sur les sociétés transnationales prend la parole.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la neuvième session du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 14 MARCH 1991

903rd ad 904th meetings

Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [7]

The Committee continued its consideration of the item and took a number of decisions.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 14 MARS 1991

903e et 904e séances

Deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question et prend un certain nombre de décisions.

* * *

United Nations Conference on Trade and Development

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Thirty-seventh session (second part)
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 12 MARCH 1991

784th plenary meeting

The Board heard statements by the representatives of Greece (on behalf of Group B) and the USSR.

Other matters requiring action by the Board arising from or related to reports and activities of its subisidary and other bodies [7]

Committee on Commodities

The Chairman, Mr. Ahmed Gubartalla (Sudan), introduced the report of the Committee on Commodities on its fourteenth session (12-20 November 1990) and drew attention to the provisions of Agreed Conclusion 26 (XIV) adopted unanimously by the Committee.

The Board took note of the report (TD/B/1281-TD/B/C.1/316) and endorsed Agreed Conclusion 26 (XIV) annexed thereto.

Designation of intergovernmental bodies for the purposes of rule 76 of the rules of procedure of the Board [8 (c)]

The Board designated the following three intergovernmental bodies for the purposes of rule 76 of the rules of procedure: Cooperation Council for the Arab States of the

* * *

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT
Trente-septième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 12 MARS 1991

784e séance plénière

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la Grèce (au nom du Groupe B) et de l'URSS.

Autres questions appelant une décision du Conseil, qui découlent des rapports et activités de ses organes subsidiaires et d'autres organes ou qui s'y rattachent [7]

Commission des produits de base

Le Président, M. Ahmed Gubartalla (Soudan), présente le rapport de la Commission des produits de base sur sa quatorzième session (12-20 novembre 1990) et appelle l'attention sur les dispositions de la conclusion 26 (XIV) adoptée par la Commission à l'unanimité

Le Conseil prend note du rapport (TD/B/1281-TD/B/C.1/316) et de la conclusion 26 (XIV) figurant à l'annexe.

Désignation d'organismes intergouvernementaux aux fins de l'article 76 du règlement intérieur [8 c)]

Le Conseil désigne les trois organismes intergouvernementaux ci-après aux fins de l'article 76 du règlement intérieur : Conseil de coopération des Etats arabes du Golfe (TD/

Gulf (TD/B/R.58), ACP-EEC Joint Assembly (TD/B/R.59) and Common Fund for Commodities (TD/B/R.60).

Designation and classification of non-governmental organizations for the purposes of rule 77 of the rules of procedure [8 (d)]

The Board noted that no new applications had been received. The Board also took note that the International Shipowners' Association, granted Special Category status at the second part of the thirty-third session of the Board, had ceased to exist and had been deleted from the list of non-governmental organizations in status with UNCTAD.

SESSIONAL COMMITTEE I 1st meeting (resumed)

The Committee elected Mr. Ricardo Babul (Chile) as Vice-Chairman-*cum*-Rapporteur. The Committee agreed to the organization of work as approved by the Board in document TD/B/1278/Add.2.

Protectionism and structural adjustment and, in conjunction there-with, outcome of the Uruguay Round on developments and issues of particular concern to the developing countries, in accordance with paragraph 105 (8) of the Final Act of UNCTAD VII [2]

The Committee began its consideration of this item with an introductory statement by Mr. G. Krasnov, Director and Associate Co-ordinator of the International Trade Programmes.

SESSIONAL COMMITTEE II 1st meeting (resumed)

Sessional Committee II elected Mr. J.-L. Tordeur (Belgium) as its Vice-Chairman-*cum*-Rapporteur.

B/R.58), Assemblée consultative ACP-CEE (TD/B/ R.59) et Fonds commun pour les produits de base (TD/B/ R.60).

Désignation et classement d'organisations non gouvernementales aux fins de l'article 77 du règlement intérieur [8 d)]

Le Conseil note qu'aucune demande n'a été reçue. Il prend également note que l'Association internationale des armateurs, dotée du statut de la catégorie spéciale à la deuxième partie de la trente-sixième session du Conseil, a cessé d'exister et a été supprimée de la liste des organisations non gouvernementales auprès de la CNUCED.

COMITE DE SESSION I 1re séance (reprise)

Le Comité élit M. Ricardo Babul (Chili) Vice-Président-*cum*-Rapporteur. Le Comité adopte l'organisation des travaux telle qu'elle a été approuvée dans le document TD/B/1278/ Add.2.

Protectionnisme et ajustement structurel et, dans ce contexte, examen des faits nouveaux et questions qui, dans le cadre des Négociations d'Uruguay, intéressent particulièrement les pays en développement, conformément au paragraphe 105 8) de l'Acte final de CNUCED VII [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire de M. G. Krasnov, Directeur et Coordonnateur associé des Programmes de commerce international.

COMITE DE SESSION II 1re séance (reprise)

Le Comité de session II élit M. J.-L. Tordeur (Belgique) Vice-Président-*cum*-Rapporteur.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Declaration under article 41: Czech and Slovak Federal Republic (12 March 1991)*

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Czech and Slovak Federal Republic (12 March 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adpoté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Déclaration en vertu de l'article 41 : République tchèque et slovaque (12 mars 1991*)

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : République tchèque et slovaque (12 mars 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Dominica (13 March 1991)*

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Ratification: Nigeria (13 March 1991)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Ratification: Nigeria (13 March 1991)*

OPENING FOR SIGNATURE

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1990

The Convention is open for signature by all States in accordance with its article 86 (l).

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Dominique (13 mars 1991*)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Ratification : Nigéria (13 mars 1991*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Nigéria (13 mars 1991*)

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 18 décembre 1990

La Convention est ouverte à la signature de tout Etat conformément au paragraphe premier de son article 86.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps and souvenir card

The United Nations Postal Administration will issue *today*, 15 March 1991, three *se-tenant* blocks of stamps to commemorate the work of the Economic Commission for Europe on the theme "For a Better Environment". The denominations will be 30 cents, F.s. 0,90 and S 5.

Details about the new stamps and souvenir card are available in circular ST/IC/1991/7, dated 14 February 1991. The new stamps and hand cancellations may be obtained by staff members at the north end of the Secretariat Lobby today from 9 a.m. to 4 p.m.

Nouveaux timbres des Nations Unies et carte commémorative

L'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra *aujourd'hui* 15 mars 1991 trois blocs de timbres se-tenant évoquant l'oeuvre de la Commission économique pour l'Europe, sur le thème "Pour un environnement meilleur". Les timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 30 cents des Etats-Unis, 0,90 franc suisse; et 5 schillings autrichiens.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1991/7, datée du 14 février 1991. Les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faires oblitérer à la main *aujourd'hui* de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York